

Oase

EN

FR

ES



AquaMax Eco Titanium

8400

EN Operating instructions
FR Mode d'emploi
ES Instrucciones de uso

Contents

About these operating instructions	3
Questions, problems, missing parts?	3
Electrical connection	4
Safe operation	5
Intended use	5
Product description	6
Overview	6
Symbols on the unit	7
Seasonal Flow Control (SFC)	7
Technical data	8
Unit data	8
Pump performance curves	9
Permissible water values	9
Installation and connection	10
Turning the pump casing	11
Connecting the control system	12
Submerged installation of the unit	13
In-line flooded suction installation of the pump	14
Connecting the pressure side/suction side	15
Start-up	16
Switching ON/OFF	16
Environmental Function Control (EFC)	16
Maintenance and cleaning	17
Cleaning the unit	17
Cleaning/replacing the impeller unit	17
Storage/winterizing	18
Troubleshooting	19
Wearable parts	19
Spare parts	19
Disposal	19

About these operating instructions

These instructions are valid for:

Product name

AquaMax Eco Titanium 8400

Item number

95918

Questions, problems, missing parts?

Before returning the unit to your dealer, call us at 330-274-8317, Monday-Friday, 8:30 am to 5:00 pm, or email us at customerservice@atlantic-oase.com.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

WARNING

To avoid injuries, you must comply with fundamental safety measures as well as those listed below.

READ AND OBEY ALL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER

To avoid a possible electric shock, caution is called for, since the unit is used with water.

In the following cases, do not try to repair the unit yourself. Contact OASE technical support if you need assistance, or dispose of the unit.

- ▶ Never reach for the unit if it has fallen in water. Disconnect the power supply first, then take the unit out of the water. Disconnect the power supply immediately if the unit's electrical components are damp.
- ▶ Do not set the unit in operation if the cable or the plug is damaged, if it's not functioning correctly, or if it has fallen down or is damaged in any way.

- Unplug the unit if you're not using it, before you clean it, and before you attach or take off any parts. Never pull on the cable, but grasp the plug to remove it from the socket.
- Do not operate the unit except for the intended purpose. Using accessory parts that are not recommended or sold by the unit manufacturer may cause an unsafe situation.
- Read and obey all important instructions on the unit.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Electrical connection

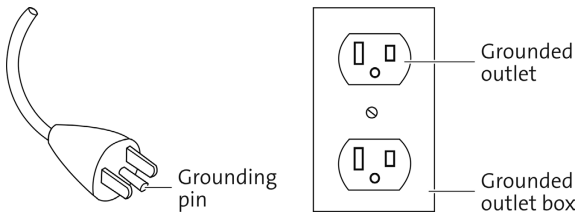
WARNING

In the event of improper connection of the unit grounding, there is a risk of electric shock.

The unit must be grounded in order for the electrical current to be dissipated via the grounding and to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or failure.

Instructions for grounding:

- ▶ The unit is equipped with a power cable with grounding conductor and a plug with grounding pin. The plug must be plugged into a suitable socket, which is installed and grounded according to local regulations and ordinances and is protected by a GFCI switch.
- ▶ Do not modify the plug. Have a suitable socket installed by an electrician if the plug does not fit into the socket.
- ▶ Contact an electrician if you have any doubts as to whether the appliance is properly grounded.



- Special regulations apply to electrical installation in outdoor areas. Only allow a qualified electrician to perform the electrical installation.
 - The qualified electrician has the required professional training, knowledge and skills to perform electrical installations in outdoor areas. The qualified electrician can detect potential risks and adheres to regional and national standards, regulations and directives.
 - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only connect the device to a correctly installed socket.
- The device is to be supplied through a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The unit should not be used with extension cords or power strips, must be plugged directly into outlet.
- Protect open plugs and sockets from moisture.

Safe operation

- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- Dispose of the unit if its power cable is damaged. The power cable cannot be replaced.
- The impeller unit in the pump contains a magnet with a strong magnetic field that may affect the operation of pacemakers or implantable cardioverter defibrillators (ICDs). Always keep a distance of at least 8 in (0.2 m) between the implant and the magnet.
- Never pull on electric cables. In particular, never carry units by their cables.
- Route lines so that they are protected from damage and nobody can trip over them.
- Never make technical modifications to the unit.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only use original spare parts and accessories.

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

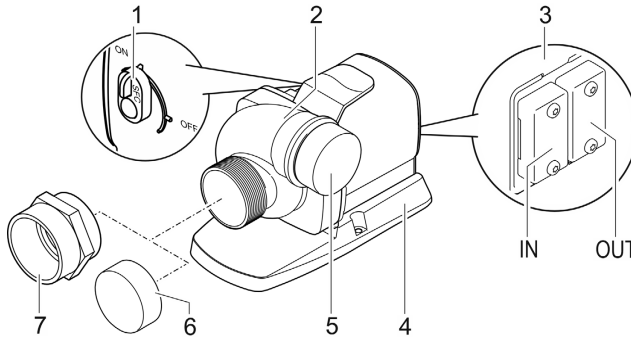
- For pumping normal pond water for filter systems, waterfall systems and water course systems.
- In compliance with the technical specifications. (→ Unit data)
- Only subject to adherence to the permissible water quality values. (→ Permissible water values)

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use directly in the main body of a swimming pond. The unit must be installed outside of the water, in accordance with the local electrical regulations.
- Never run the unit without water.
- Do not use the unit together with chemicals, food, flammable, explosive substances or other liquids aside from water.
- Do not connect to the domestic water supply.
- Do not use for industrial purposes.
- According to EMC (Electromagnetic Compatibility), this is a class A unit. The unit may cause malfunctions in living environments. It is the user's responsibility to take suitable counter-measures.

Product description

Overview



AMX0224

- | | | |
|---|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Switch Seasonal Flow Control (SFC) on/off | |
| | | <ul style="list-style-type: none">• The switch is not functional when the control system is connected. The SFC is then switched on or off via the control system. |
| 2 | Pump volute | The pump volute can be rotated 90°. |
| 3 | Control system connection | <ul style="list-style-type: none">• The control unit OASE Eco Control (accessories) is required to operate the pump.• Alternatively, the pump can be integrated in an OASE Control network.• For information on OASE Control, visit www.atlantic-oase.com. |
| 4 | Stand | Ensures a secure position, can be screwed to the ground. |
| 5 | Outlet
(Pressure socket) | Store the protection caps.
To protect against serious injury when the pump is running, attach the protection cap immediately after removing a connected pipe. |
| 6 | Inlet
(Suction socket) | |
| 7 | 2× pipe adapter G2½ to connect pipes 3 in Sch40 | |

Symbols on the unit



Protect the unit from direct sunlight.



Read the operating instructions.

Seasonal Flow Control (SFC)

The SFC function intelligently regulates the water volume or pump head based on the water temperature. The pump capacity thereby adapts to the individual pond ecology throughout the year and supports the pond biology through temperature-dependent circulation (winter mode, transition mode and summer mode).

- When the SFC function is active, the pump distinguishes between different operating modes:
 - Winter mode: Water temperature lower + 50°F (+10°C)
 - Transition mode: Water temperature +50 to +63°F (+10 to +17°C)
 - Summer mode: Water temperature higher + 63°F (+17°C)

The respective characteristic curves can be found at www.atlantic-oase.com.


- The SFC function may only be activated with submerged installation!
- If a skimmer or satellite filter is used, it may be advisable to deactivate the SFC function, depending on the system.
- The SFC function is deactivated at delivery.

Technical data

Unit data

AquaMax Eco Titanium		8400	
Connection voltage		V AC	120
Power frequency		Hz	60
Power consumption		W	30–150
Control system via		Oase Control (OC), Eco Control	
Inlet	Thread	in	2½
			G2½
	Connection piping with adhesive socket, Sch40	in	3
Outlet	Thread	in	2½
			G2½
	Connection piping with adhesive socket, Sch40	in	3
Permissible water temperature (submerged installation)		°F	+39 to +95
		°C	+4 to +35
Max. permissible ambient temperature with natural convection (in-line flooded suction installation)		°F	+86
		°C	+30
Max. permissible ambient temperature with forced cooling (in-line flooded suction installation)		°F	+104
		°C	+40
Max. delivery rate		gph	8400
		l/h	31800
Max. pump head		ft	11.5
		m	3.5
Max. grain size of coarse dirt		in	0.24
		mm	6
Max. immersion depth		ft	≤13
		m	≤4
Length, power cable		ft	20
		m	6
Dimensions	Length	in	10.8
		mm	275
	Width	in	6.9
		mm	175
	Height	in	7.9
		mm	200
Weight		lbs	20.3
		kg	9.2

Pump performance curves

(→ Pump performance curves,  56)

Permissible water values

		Fresh water	Pool water	Salt water
pH value		6.8–8.5	7.2–8.3	7.5–8.5
Hardness	ppm	142 ... 267 CaCO ₃	142 ... 267 CaCO ₃	256 ... 534 CaCO ₃
	°dH	8–15	8–15	8–15
Free chlorine	ppm	<0.3	<0.6	<0.3
	mg/l	<0.3	<0.6	<0.3
Chloride content	ppm	<250	<250	<22000
	mg/l	<250	<250	<22000
Salt content	%	<0.4	<0.4	<4
Overall dry residue	ppm	<50	<50	<50
	mg/l	<50	<50	<50
Temperature	°F	+39 to +95	+39 to +86	+39 to +82
	°C	+4 to +35	+4 to +30	+4 to +28

Installation and connection

The pump can be installed submerged (in water) or dry (in-line flooded suction).

The use of the pump is only permitted subject to adherence to the specified water quality.

(→ Permissible water values)

- Pool water or salt water can impair the appearance of the unit. Such impairments are excluded from the warranty.

WARNING

Severe injuries or death from operating the unit in the main body of a swimming pond. Faulty electric components will apply dangerous electric voltage to the water.

- ▶ Never operate the unit in the main body of a swimming pond.

CAUTION

Rotating components in the area of the intake connection and the pressure connection. Reaching into the connections can lead to injuries.

Please note in particular: If a unit has stopped due to overload, it can start up unexpectedly!

- ▶ Do not reach into the opening of the inlet connection or outlet connection while the power plug is connected.
- ▶ If the connections are freely accessible, e.g. if no hoses are connected, secure the connections with a finger guard. The finger guard is available as an accessory.

- ⓘ Avoid exposing any unit components to direct sunlight for extended periods of time, as this can lead to damage. If necessary, use a protective cover.

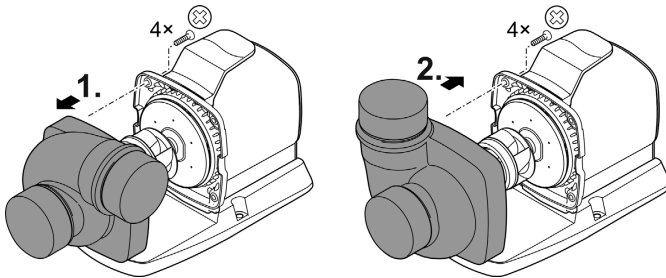
NOTICE

The impeller unit will be damaged if the pump volute tilts and presses against the impeller unit during removal.

- ▶ Position the pump vertically before removing the pump volute. This prevents the pump volute from pressing against the impeller unit with its own weight.
- ▶ Carefully pull the volute straight off the motor.
- ▶ Proceed just as carefully when assembling.

If necessary, the pump volute can be turned, thereby changing the position of the pump outlet by 90°.

- The pump volute can only be mounted in the two positions indicated.
- Reassemble the pump in reverse order.
 - Tightening torque for all loosened screws: 3 Nm



AMX0227

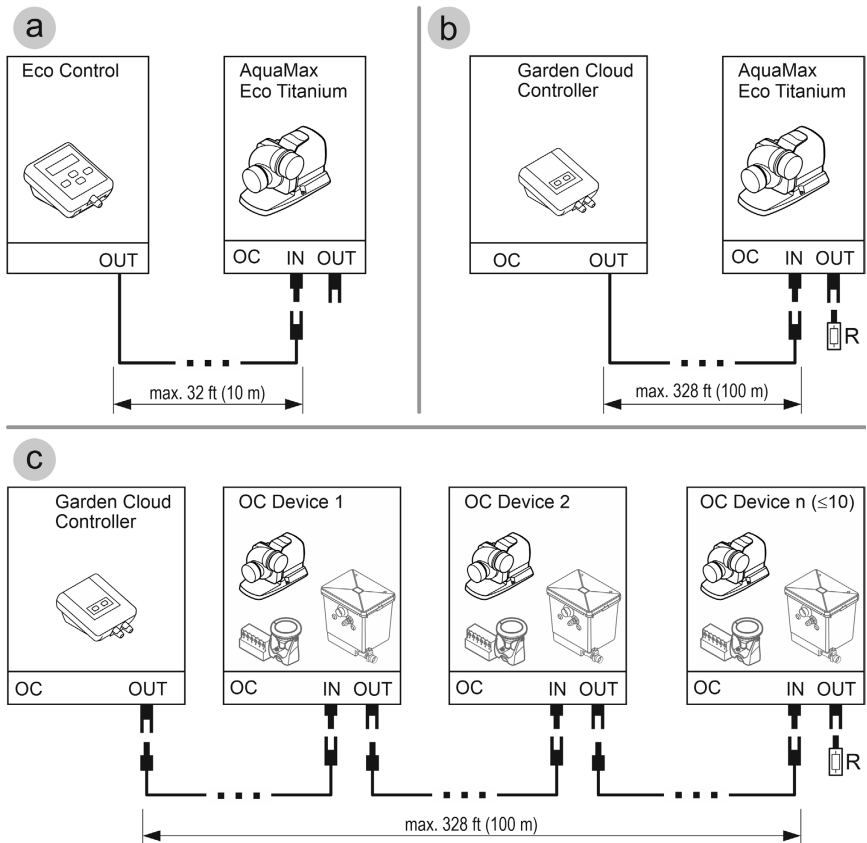
Connecting the control system

The pump can be operated with and without a control system.

- The control system is used to regulate the pump capacity.
- Without the control system, the activated pump will always run at full capacity.

Compatible control systems (accessories):

- Eco Control
Wired intelligent control system for a pump.
- Garden Cloud Controller
Up to 12 OASE Control-compatible devices (pumps, filters, lights) can be controlled via the "OASE Control" app.
For more information, visit www.atlantic-oase.com (→ "OASE Control").



AMX0232

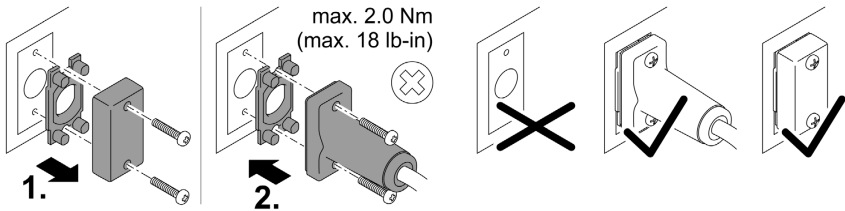
- An OASE Control network (variant b, c) must be terminated with end resistor R. This is included in the box with the OASE Garden Cloud Controller.

NOTICE

EN

The unit will be destroyed if water penetrates the plug connector.

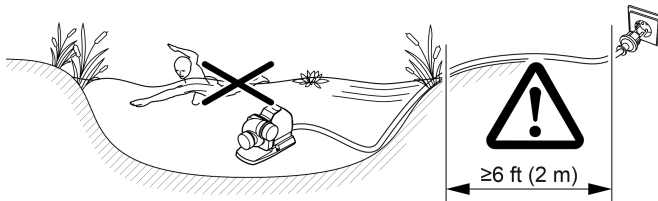
- ▶ Connect the plug connector or place the protective cap on it.
- ▶ Ensure that the rubber seal is clean and fits exactly.
- ▶ If the rubber seal is damaged, it must be replaced. When the plug connector is disconnected, the rubber seal must be replaced if it is older than 2 years.
- ▶ Always secure the plug connector or the protective cap with the two screws.



PLX0004

Submerged installation of the unit

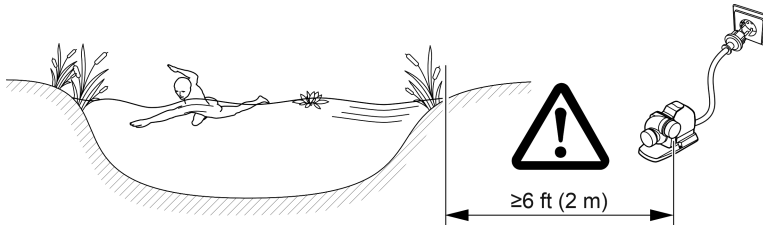
- Ensure a minimum distance of 6 ft (2 m) from water for power cables and outlet.
- If the pump is installed in a pump vault (recommendation):
 - In the main body of a swimming pond or pool where people may be present, the pump vault must be installed at least 6 ft (2 m) away from the water.
 - Install the pump horizontally.
 - Ensure that the pump is securely positioned.
- If the pump is installed without a pump vault:
 - Position the pump horizontally on a firm, mud-free surface.
 - Ensure that the pump is securely positioned.
- Only operate the pump when it is fully submerged.
- For muddy or soiled water, we recommend installing the pump or intake-side components (skimmer, satellite filter, base outlet, etc.) above ground level. This decreases intake of particles and increases the service life of the impeller unit.



AMX0225

In-line flooded suction installation of the pump

- Ensure a minimum distance of 6 ft (2 m) from water for power cables and mains sockets.
- In the main body of a swimming pond or pool where people may be present, the pump must be installed at least 6 ft (2 m) away from the water. Check the local electrical regulations for additional provisions.
- Position the pump horizontally on a firm surface.
- Ensure that the pump is securely positioned. Screw the stand to the ground if necessary.
- Protect the pump from direct sunlight.
- Observe the maximum permissible ambient temperature. Ensure forced cooling if necessary.
(→ Unit data)



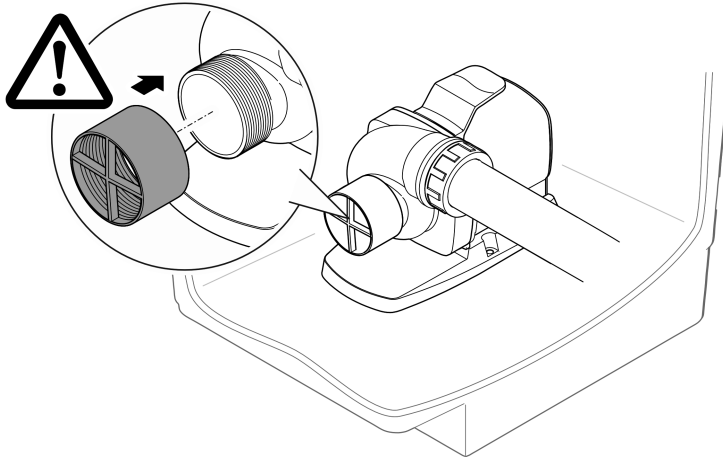
AMX0226

Connecting the pressure side/suction side

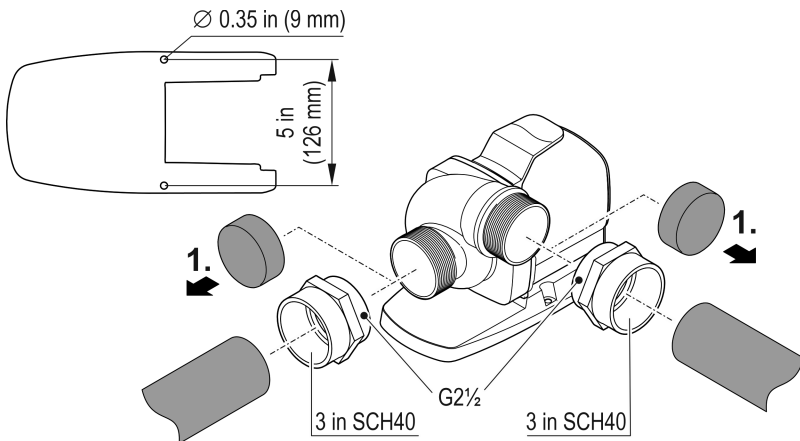
WARNING

The impeller unit rotates very fast. Serious injuries due to severing of limbs are possible if you reach into the opening of the suction socket or pressure socket.

- ▶ Secure the suction socket/pressure socket with a finger guard if no pipe is connected. The finger guard is available as an accessory.
- ▶ Place the pump in a pump vault. Protect the pump vault against unauthorized access (use a padlock or screws to secure the access).



AMX0230



AMX0229

Start-up

NOTICE

The unit will be damaged if it is operated with a dimmer. It contains sensitive electrical components.

- ▶ Do not connect the unit to a dimmable power supply.
-

NOTICE

Never allow the pump to run dry. This will damage the pump.

- ▶ Only operate the pump when it is submerged or flooded.
-

Switching ON/OFF

- **Switching on:** Plug the power plug into the outlet.
 - The unit switches on immediately.
- **Switching off:** Pull the power plug from the outlet.

Environmental Function Control (EFC)

When started up and then every 20 to 40 minutes the pump automatically performs a pre-programmed self-test (**Environmental Function Control (EFC)**). The pump detects if it is running dry / clogged or submerged. The pump shuts down automatically after 60 to 120 seconds if it runs dry/is blocked. In the event of a malfunction, disconnect the power supply and “flood the pump” or remove the obstacle. Afterwards, the unit can be restarted.

Maintenance and cleaning

CAUTION

Risk of injury due to unforeseeable start-up. Internal monitoring functions can shut down the unit and reactivate it automatically.

- ▶ Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.
-

Cleaning the unit

NOTICE

Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These agents can damage the housing, impair the function of the device and harm animals, plants and the environment.

- ▶ Clean the unit with clean water and a soft brush or sponge wherever possible. Remove stubborn dirt with the aid of the recommended cleaning agents.
-

- ① Clean the unit as required, but at least twice a year.
 - When cleaning the pump, pay particular attention to the impeller unit and the pump housing.
- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
 - Vinegar- and chlorine-free household cleaning agent.
- After cleaning, thoroughly rinse all parts in clean water.

Cleaning/replacing the impeller unit

WARNING

The impeller unit rotates very fast. Serious injuries due to severing of limbs are possible if you reach into the opening of the suction socket or pressure socket.

- ▶ Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.
-

NOTICE

The impeller unit is guided in the motor block by a bearing. This bearing is a wear part and should be changed at the same time as the impeller unit.

- ▶ Changing the bearing requires specialist knowledge and tools. Contact customer service for further information.
-

NOTICE

The impeller unit contains strong magnets that attract magnetic particles (e.g. iron filings). Any remaining particles can cause irreparable damage to the impeller unit and motor block.

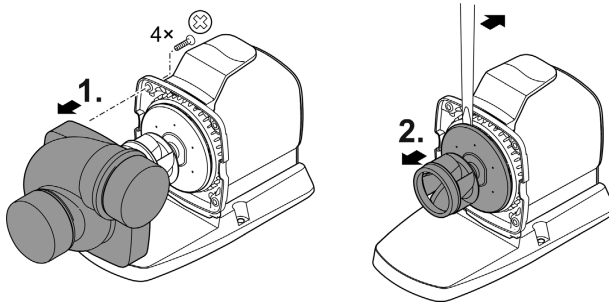
- ▶ Carefully remove all adhering particles from the impeller unit before installation.
-

NOTICE

The impeller unit will be damaged if the pump volute tilts and presses against the impeller unit during removal.

- ▶ Position the pump vertically before removing the pump volute. This prevents the pump volute from pressing against the impeller unit with its own weight.
- ▶ Carefully pull the volute straight off the motor.
- ▶ Proceed just as carefully when assembling.

- Disassemble the pipes on the suction side and pressure side.
- Dismantle the pump as shown in the figure.
 - Use a wide-blade screwdriver to carefully lever out the impeller unit if necessary.
- Clean all parts with a brush under clear water.
- Check all components for damage. Replace damaged or worn components.
- Reassemble the pump in reverse order.
 - Tightening torque for all loosened screws: 3 Nm.



AMX0228

Storage/winterizing

The unit is not frost-proof and has to be removed and put into storage if freezing temperatures are expected.

How to correctly store the unit:

- Thoroughly clean the unit.
- Check the unit for damage and replace damaged components.
- Store the pump submerged and in an environment protected against freezing.
- Protect open plug connections from moisture and dirt.


Troubleshooting

Malfunction	Possible cause	Remedy
The pump does not start	No power supply	<ul style="list-style-type: none"> • Check power supply • Check supply lines • Switch on pump
Pump does not transport liquid	Excessively soiled water	Clean the pump. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	The impeller unit is blocked	Disconnect the power supply and remove obstacle. Then switch the pump on again.
Insufficient conveyed volume	Impeller unit is running sluggishly	Clean the impeller unit
	Excessive loss in the pipes	<ul style="list-style-type: none"> • Select a larger pipe diameter • Reduce pipe length to the necessary minimum • Avoid unnecessary bends and connection elements
Pump switches off after a short running period	Excessively soiled water	Clean the pump. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	Water temperature too high	Note maximum water temperature of +95°F (+35°C). The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	Ambient temperature too high	Adhere to the maximum permissible ambient temperature. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	The impeller unit is blocked	Disconnect the power supply and remove obstacle. Then switch the pump on again.
	Pump has run dry	Flood the pump. Fully submerge the pump for operation in the pond.

Wearable parts

- Impeller unit with bearing

Spare parts

(→ Spare parts,  58)

Disposal

NOTICE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- ▶ Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
- ▶ Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you instructions on how to dispose of your unit properly.
- ▶ Disable the unit by cutting off the cables.

Contenu

À propos de ce mode d'emploi.....	21
Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?.....	21
Raccordement électrique.....	22
Exploitation sécurisée.....	23
Utilisation conforme à la finalité	23
Description du produit.....	24
Vue d'ensemble.....	24
Symboles sur l'appareil.....	25
Seasonal Flow Control (SFC).....	25
Caractéristiques techniques	26
Données d'appareils.....	26
Courbes caractéristiques des pompes.....	27
Valeurs admissibles de l'eau.....	27
Mise en place et raccordement.....	28
Tourner le corps de la pompe	29
Brancher la commande.....	30
Mise en place en immergé de l'appareil.....	31
Mise en place de la pompe hors de l'eau	32
Raccorder le côté refoulement/côté aspiration.....	33
Mise en service	34
Mise en circuit / mise hors circuit.....	34
Environmental Function Control (EFC).....	34
Nettoyage et entretien.....	35
Nettoyage de l'appareil.....	35
Nettoyage/Remplacement de l'unité de fonctionnement	35
Stockage / entreposage pour l'hiver	36
Dépannage	37
Pièces d'usure.....	37
Pièces de rechange.....	37
Recyclage	37

À propos de ce mode d'emploi

Ces instructions sont valables pour:

Désignation du produit	Chiffre
AquaMax Eco Titanium 8400	95918

FR

Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?

Avant de retourner l'appareil à votre revendeur, appelez-nous au 330-274-8317, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00, ou envoyez-nous un e-mail à customerservice@atlantic-oase.com.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, vous devez respecter les mesures de sécurité élémentaires ainsi que les mesures suivantes.

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

DANGER

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, il convient d'être particulièrement prudent lorsque l'appareil est utilisé avec de l'eau.

N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil dans les cas suivants. Contactez le support technique OASE ou mettez l'appareil au rebut.

- ▶ Ne saisissez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez d'abord la fiche secteur, puis retirez l'appareil de l'eau. Débranchez immédiatement la fiche secteur si les composants électriques de l'appareil sont mouillés.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.

- Retirez toujours la fiche secteur de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant de fixer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer. Ne tirez jamais sur le câble, mais saisissez la fiche pour la débrancher de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse.
- Lisez et suivez toutes les instructions importantes figurant sur l'appareil.

CONSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI

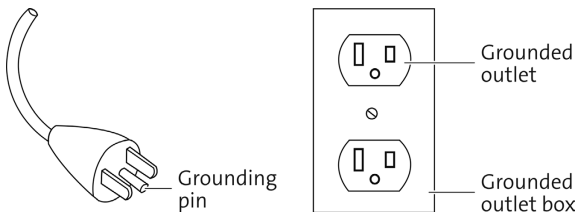
Raccordement électrique

AVERTISSEMENT

En cas de raccordement non conforme de l'appareil à la terre, il existe un risque d'électrocution. L'appareil doit être mis à la terre afin qu'en cas de dysfonctionnement ou de panne, le courant électrique soit évacué par la terre. Le risque d'électrocution est ainsi réduit.

Instructions de mise à la terre :

- ▶ L'appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée, installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux et protégée par un disjoncteur GFCI.
- ▶ Ne modifiez pas la fiche. Faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié si la fiche ne rentre pas dans la prise.
- ▶ Consultez un électricien qualifié si vous avez des doutes quant à la mise à la terre correcte de l'appareil.



- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
 - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
 - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne branchez l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant installée conformément aux prescriptions.
- L'appareil doit être protégé par un GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) avec un courant différentiel assigné de 30 mA maximum.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé avec des rallonges ou des multiprises, mais doit être branché directement sur une prise de courant.
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.

Exploitation sécurisée

- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Mettez l'appareil au rebut si son câble d'alimentation est endommagé. Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé.
- L'unité de fonctionnement dans l'appareil contient un aimant à champ magnétique puissant qui risque d'avoir un impact sur les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs implantés (ICD). Maintenir une distance d'au moins 8 pouces (0,20 m) entre l'implant et l'aimant.
- Ne tirez jamais sur les câbles électriques. En particulier, ne portez pas d'appareils par leur câble.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

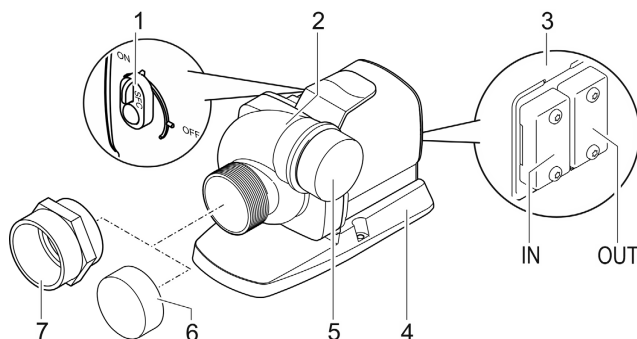
- Pour le pompage d'eau normale d'étang pour filtres, cascades et cours d'eau.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Données d'appareils)
- Dans le respect des valeurs d'eau admissibles. (→ Valeurs admissibles de l'eau)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne pas utiliser directement dans les bassins de baignade. L'appareil doit être installé en dehors du bassin de baignade, conformément à la réglementation électrique locale.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avec des produits chimiques, des aliments, des substances inflammables, explosives ou des liquides autres que l'eau.
- A ne pas raccorder à l'alimentation en eau potable.
- A ne pas utiliser à des fins industrielles.
- Selon la classification de la compatibilité électromagnétique, la pompe est un appareil de catégorie A. Dans les logements, l'appareil peut causer des interférences. L'utilisateur doit prendre des mesures appropriées.

Description du produit

Vue d'ensemble



AMX0224

- | | |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Mettre en marche/arrêter Seasonal Flow Control (SFC) <ul style="list-style-type: none">Lorsque la commande est connectée, l'interrupteur n'a aucune fonction. SFC est ensuite mis en marche ou arrêté à l'aide de la commande. |
| 2 | Corps de pompe
Le corps de pompe peut être pivoté à 90°. |
| 3 | Raccordement de la commande <ul style="list-style-type: none">L'appareil de commande OASE Eco Control (accessoire) est nécessaire pour faire fonctionner la pompe.Il est également possible d'intégrer la pompe dans un réseau-OASE Control.Vous trouverez des informations sur OASE Control sur le site www.atlantic-oase.com. |
| 4 | Pied de l'appareil
Garantit une bonne stabilité ; un vissage sur le support est possible. |
| 5 | Sortie (Tubulure de refoulement)
Mettre les capuchons de côté.
Afin d'assurer une protection contre les blessures graves pendant le fonctionnement de la pompe, remettre immédiatement en place le capuchon si vous avez déposé un tuyau rigide qui était raccordé. |
| 6 | Entrée Tubulure d'aspiration |
| 7 | 2x adaptateur de tube G2½ pour raccorder des tubes 3 en Sch40 |

Symboles sur l'appareil



Ne pas exposer directement l'appareil aux rayons du soleil.



Lire la notice d'emploi.

FR

Seasonal Flow Control (SFC)

La fonction SFC régule intelligemment le débit d'eau ou la hauteur de refoulement en fonction de la température de l'eau. Ainsi, le rendement de la pompe s'adapte toute l'année à l'écologie du bassin concerné et soutient la biologie du bassin grâce à la circulation de l'eau en fonction de la température (mode hiver, mode intersaison et mode été).

- Lorsque la fonction SFC est active, la pompe fait la distinction entre différents modes de fonctionnement :
 - Mode hiver : Température de l'eau inférieure à +50 °F (+10 °C)
 - Mode intersaison : Température de l'eau +50 bis +63 °F (+10 bis +17°C)
 - Mode été : Température de l'eau supérieure à +63 °F (+17 °C)

Vous trouverez les courbes caractéristiques respectives sous www.atlantic-oase.com.

- La fonction SFC ne doit être activée que lorsque l'appareil est immergé !
- En cas d'utilisation d'un skimmer ou d'un filtre satellite, il peut être recommandé de désactiver la fonction SFC en fonction de l'installation.
- La fonction SFC est désactivée à la livraison.

Caractéristiques techniques

Données d'appareils

AquaMax Eco Titanium		8400	
Tension de raccordement		V CA	120
Fréquence du réseau		Hz	60
Puissance absorbée		W	30–150
Commande sur		Oase Control (OC), Eco Control	
Entrée	Filetage	pouce	2½
			G2½
	Raccord de tube avec manchon à col- ler, Sch40	pouce	3
Sortie	Filetage	pouce	2½
			G2½
	Raccord de tube avec manchon à col- ler, Sch40	pouce	3
Température de l'eau admissible (installation immer- gée)		°F	de +39 à +95
		°C	de +4 à +35
Température ambiante maximale admissible lors d'une convection naturelle (installation au sec)		°F	+86
		°C	+30
Température ambiante maximale admissible lors d'un refroidissement forcé (installation au sec)		°F	+104
		°C	+40
Capacité de refoulement max		gph	8400
		l/h	31800
Hauteur de refoulement max.		pieds	11,5
		m	3,5
Diamètre des grains maximal des impuretés gros- sières		pouce	0,24
		mm	6
Profondeur d'immersion max.		pieds	≤13
		m	≤4
Longueur du câble d'alimentation		pieds	20
		m	6
Dimensions	Longueur	pouce	10,8
		mm	275
	Largeur	pouce	6,9
		mm	175
	Hauteur	pouce	7,9
		mm	200
Poids		livres	20,3
		kg	9,2

Courbes caractéristiques des pompes

(→ Courbes caractéristiques des pompes,  56)

FR

Valeurs admissibles de l'eau

		Eau douce	Eau de piscine	Eau de mer
Valeur pH		6,8–8,5	7,2–8,3	7,5–8,5
Dureté	ppm	142 ... 267 CaCO ₃	142 ... 267 CaCO ₃	256 ... 534 CaCO ₃
	°dH	8–15	8–15	8–15
Chlore libre	ppm	<0,3	<0,6	<0,3
	mg/l	<0,3	<0,6	<0,3
Teneur en chlore	ppm	<250	<250	<22000
	mg/l	<250	<250	<22000
Teneur en sel	%	<0,4	<0,4	<4
Résidu sec total	ppm	<50	<50	<50
	mg/l	<50	<50	<50
Température	°F	de +39 à +95	de +39 à +86	de +39 à +82
	°C	de +4 à +35	de +4 à +30	de +4 à +28

Mise en place et raccordement

La pompe peut être installée en immersion (dans l'eau) ou au sec (hors de l'eau).

L'utilisation de la pompe est autorisée uniquement dans le respect des valeurs d'eau admissibles.
(→ Valeurs admissibles de l'eau)

- L'eau de piscine ou l'eau de mer risquent de nuire à l'aspect de l'appareil. Ces altérations sont exclues de la garantie.

AVERTISSEMENT

Blessures graves voire mortelles en cas d'utilisation de l'appareil dans un étang de baignade. Les pièces défectueuses d'un appareil électrique soumettent l'eau à une tension électrique dangereuse.

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil dans une piscine naturelle.

PRUDENCE

Composants rotatifs au niveau de la tubulure d'aspiration et de la tubulure de refoulement. Des blessures sont possibles si vous introduisez vos mains dans les tubulures.

Notez en particulier : Un appareil arrêté en raison d'une surcharge peut redémarrer de manière inattendue !

- ▶ N'introduisez pas vos doigts dans l'ouverture de la tubulure d'aspiration ou de refoulement lorsque la fiche de secteur est branchée.
- ▶ Si les tubulures sont librement accessibles pendant le fonctionnement, par exemple si aucun tuyau n'est raccordé, sécurisez les tubulures avec une protection contre le contact. La protection contre le contact est disponible dans les accessoires.

- ① Tous les composants de l'appareil ne doivent pas être exposés de manière prolongée à la lumière directe du soleil, car cela pourrait les endommager. Utilisez éventuellement une ouverture de protection.

Tourner le corps de la pompe

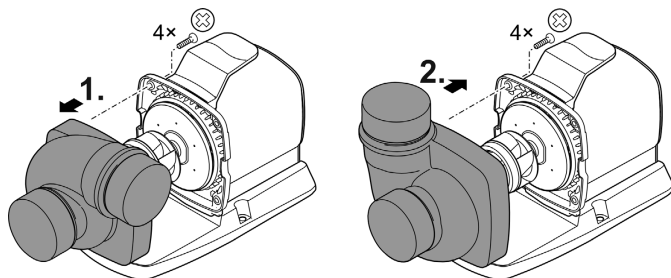
AVIS

Le bloc rotor sera endommagé si le corps de pompe se bloque et presse contre le bloc rotor lors du démontage.

- ▶ Placez la pompe verticalement avant de retirer le corps de pompe. Cela permet d'éviter que le corps de pompe n'appuie sur le bloc rotor avec son propre poids.
- ▶ Retirez délicatement le corps de pompe du moteur en le tenant droit.
- ▶ Procédez avec la même précaution lors du remontage.

Si nécessaire, il est possible de faire pivoter le corps de la pompe pour changer la position de la sortie de pompe de 90°.

- Le corps de pompe peut être monté uniquement dans les deux positions représentées.
- Remettre la pompe en place dans l'ordre inverse.
 - Couple de serrage de toutes les vis desserrées : 3 Nm



AMX0227

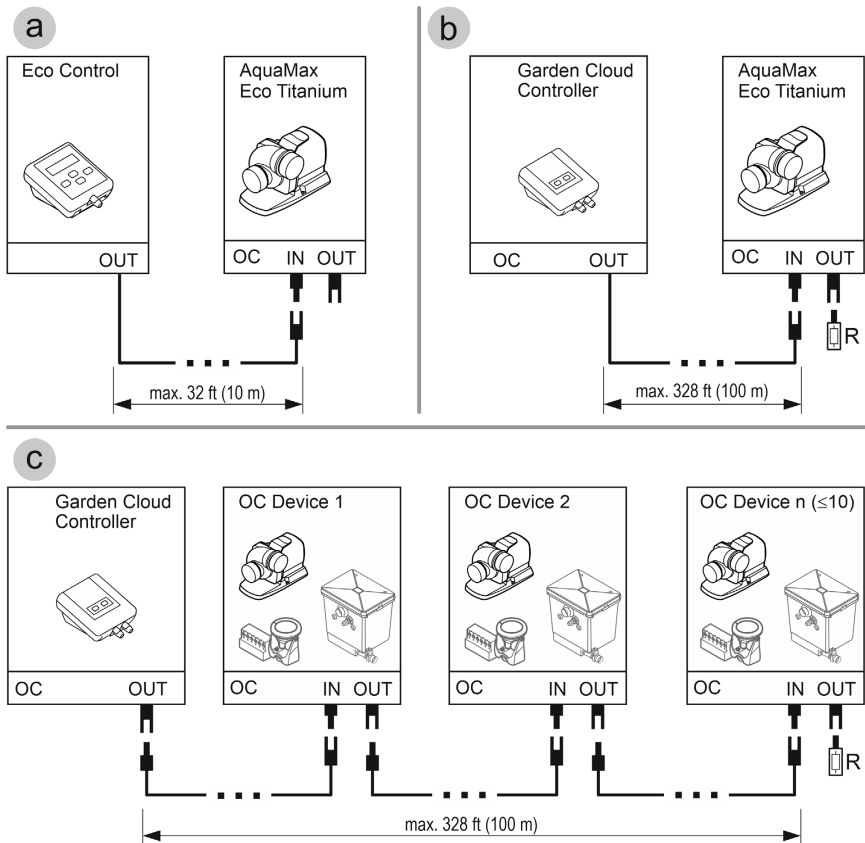
Brancher la commande

La pompe peut être utilisée avec ou sans commande.

- La commande permet de réguler le régime de la pompe.
- Sans commande, la pompe activée fonctionne en permanence à plein régime.

Commandes compatibles (accessoires) :

- Eco Control
Système de commande intelligent relié par câble pour une pompe.
- Garden Cloud Controller
Jusqu'à 12 appareils compatibles OASE Control (pompes, filtres, luminaires) peuvent être contrôlés via l'application "OASE Control".
Vous trouverez des informations à ce sujet sur www.atlantic-oase.com (→ "OASE Control").

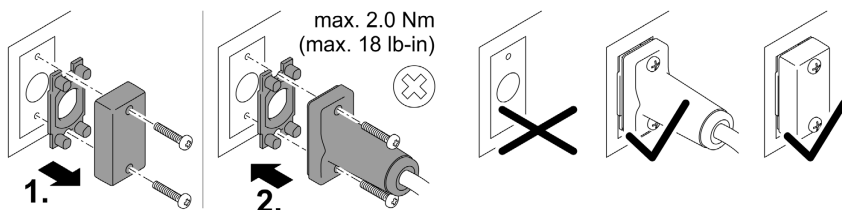


AMX0232

- Un réseau OASE Control (variante b, c) doit se terminer par la résistance finale R. Celui-ci est inclus dans la livraison du OASE Garden Cloud Controller.

Une infiltration d'eau dans la fiche de raccordement entraîne un endommagement de l'appareil.

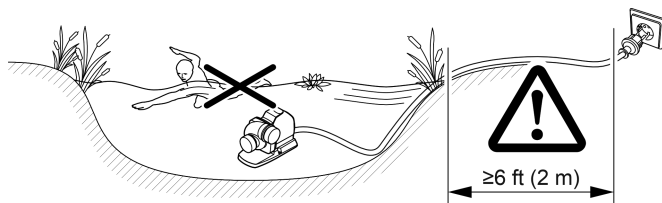
- ▶ Affectez le connecteur ou mettez le capuchon de protection.
- ▶ Le joint en caoutchouc doit être propre et parfaitement en place.
- ▶ Il faut remplacer un joint en caoutchouc endommagé. Si le connecteur est détaché, un joint en caoutchouc ancien (> 2 ans) doit être remplacé.
- ▶ Fixez toujours le connecteur ou le capuchon de protection à l'aide des deux vis.



PLX0004

Mise en place en immergé de l'appareil

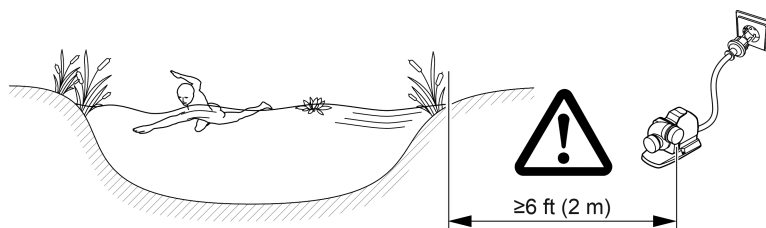
- Les câbles d'alimentation et les prises de courant doivent être placés à au moins 6 pieds (2 m) de l'eau.
- Si la pompe est installée dans un compartiment spécifique (recommandé) :
 - Dans le cas d'un bassin de baignade ou d'une piscine où des personnes peuvent se trouver, vous devez placer la chambre de pompe à au moins 6 pieds (2 m) de l'eau.
 - Installer la pompe à l'horizontale.
 - Veillez à la bonne stabilité de la pompe.
- Si la pompe n'est pas installée dans un compartiment spécifique :
 - Placez la pompe à l'horizontale sur un support stable et non boueux.
 - Veillez à la bonne stabilité de la pompe.
- Ne faites fonctionner la pompe que lorsqu'elle est complètement immergée dans l'eau.
- Nous recommandons de surélever la pompe ou les composants raccordés à l'aspiration (skimmer, filtre satellite, siphon de sol, etc.) en cas d'eau boueuse ou polluée. Cela permet de réduire l'aspiration de particules, ce qui augmente la durée de vie du bloc rotor.



AMX0225

Mise en place de la pompe hors de l'eau

- Les lignes d'alimentation ou les prises de courant doivent être situées à au moins 6 pieds (2 m) de l'eau.
- Dans le cas d'un bassin de baignade ou d'une piscine où des personnes peuvent se trouver, vous devez placer la pompe à au moins 6 pieds (2 m) de l'eau. Vérifiez les réglementations électriques locales pour connaître les dispositions supplémentaires.
- Installer la pompe à l'horizontale sur un support fixe.
- Veillez à la bonne stabilité de la pompe. Visser éventuellement le pied de l'appareil sur le support.
- Protéger la pompe contre le rayonnement solaire direct.
- Respecter la température ambiante maximale admissible. Prévoir éventuellement un refroidissement forcé. (→ Données d'appareils)



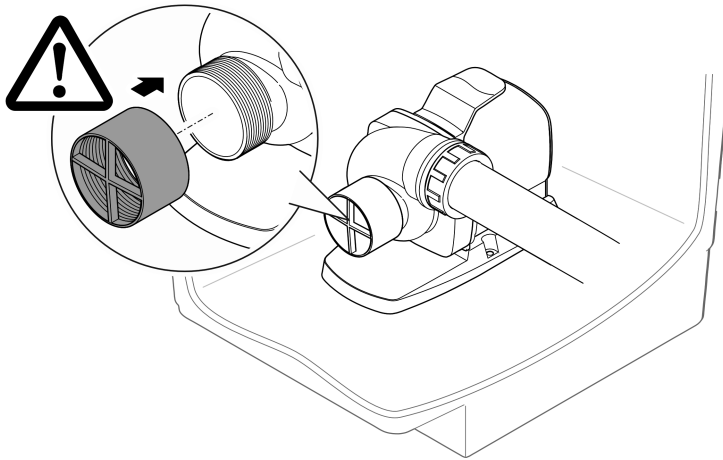
AMX0226

Raccorder le côté refoulement/côté aspiration

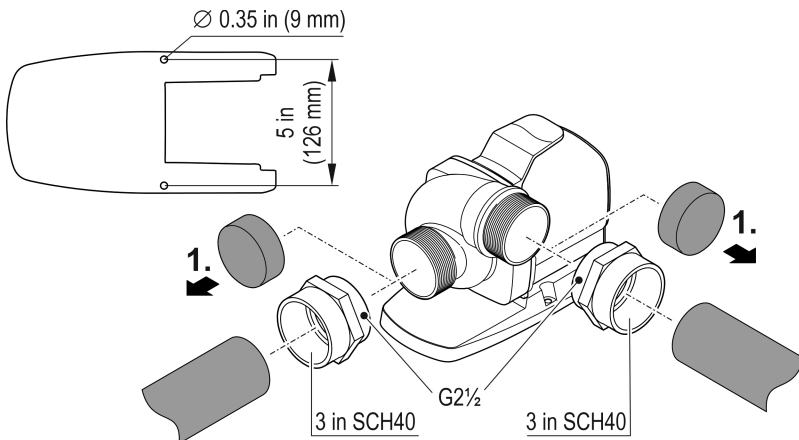
AVERTISSEMENT

Le rotor tourne très vite. Il existe un risque de blessures graves dues au sectionnement de membres en cas d'insertion de la main dans l'ouverture de la tubulure d'aspiration ou de la tubulure de refoulement.

- ▶ Sécuriser la tubulure d'aspiration ou de refoulement avec une protection contre le contact si aucun tuyau n'est raccordé. La protection contre le contact est disponible dans les accessoires.
- ▶ Placez la pompe dans une chambre de pompage. Sécurisez la chambre de pompage contre tout accès non autorisé (verrouillez l'accès à l'aide d'une serrure ou vissez-le).



AMX0230



AMX0229

Mise en service

AVIS

L'appareil est détérioré lorsqu'il est utilisé avec un variateur. Il contient des composants électriques fragiles.

- ▶ Ne pas raccorder l'appareil à une alimentation en courant avec variateur.

AVIS

La pompe ne doit pas fonctionner en marche à sec. Dans le cas contraire, la pompe pourrait être détériorée.

- ▶ Ne faites fonctionner la pompe que lorsqu'elle est immergée.

Mise en circuit / mise hors circuit

- **Mettre en circuit** : brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
 - L'appareil se met immédiatement en marche.
- **Mettre hors circuit** : retirer la fiche secteur de la prise de courant.

Environmental Function Control (EFC)

La pompe exécute un test automatique au démarrage, puis tous les 20 à 40 minutes, la pompe effectue automatiquement un autotest préprogrammé (**Environmental Function Control (EFC)**). La pompe reconnaît si elle se trouve en marche à sec / à l'état bloqué ou immergé. En cas de marche à sec / de blocage, la pompe se met automatiquement hors circuit après 60 à 120 secondes. Lors d'un dérangement, interrompez l'alimentation électrique, « immergez la pompe dans l'eau » ou bien retirez l'obstacle. Vous pouvez ensuite remettre l'appareil en service.

Nettoyage et entretien

PRUDENCE

Risque de blessure découlant d'un démarrage imprévu. Les fonctions de surveillance internes de l'appareil peuvent l'éteindre puis le rallumer automatiquement.

► Débrancher la prise de secteur avant d'exécuter des travaux sur l'appareil.

FR

Nettoyage de l'appareil

AVIS

N'utiliser ni produits de nettoyage agressifs ni solutions chimiques. En effet, ces produits peuvent endommager le boîtier, altérer le fonctionnement de l'appareil et nuire aux animaux, aux plantes et à l'environnement.

► Nettoyez l'appareil si possible avec de l'eau claire et une brosse douce ou une éponge ; pour éliminer des encrassements tenaces, employez les produits de nettoyage recommandés.

- ① Nettoyez l'appareil selon les besoins et au moins 2 fois par an.
 - Nettoyer en particulier l'unité de fonctionnement et le corps de pompe.
- Produits de nettoyage recommandés en cas d'entartrages tenaces :
 - Détergents ménagers exempts de vinaigre et de chlore.
- Après le nettoyage, rincer méticuleusement toutes les pièces à l'eau claire.

Nettoyage/Remplacement de l'unité de fonctionnement

AVERTISSEMENT

Le rotor tourne très vite. Il existe un risque de blessures graves dues au sectionnement de membres en cas d'insertion de la main dans l'ouverture de la tubulure d'aspiration ou de la tubulure de refoulement.

► Débrancher la prise de secteur avant d'exécuter des travaux sur l'appareil.

AVIS

L'unité de fonctionnement est guidé dans le bloc moteur par un palier. Ce palier est une pièce d'usure et doit être remplacé en même temps que l'unité de fonctionnement.

► Le remplacement du palier demande des connaissances et des outils spéciaux. Contactez le service clientèle pour plus d'informations.

AVIS

L'unité de fonctionnement contient un puissant aimant qui attire les particules magnétiques (p. ex. les copeaux de fer). Les particules qui restent risquent d'être à l'origine de dommages irréparables sur l'unité de fonctionnement et le bloc moteur.

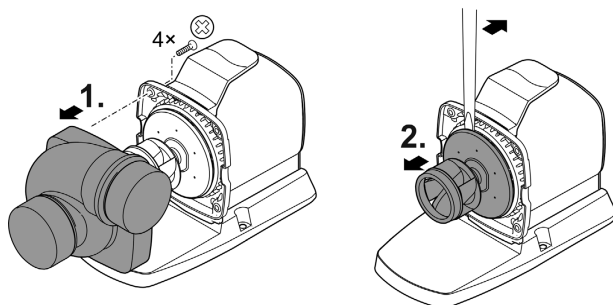
► Avant le montage de l'unité de fonctionnement, éliminer soigneusement toutes traces de particules adhérentes.

AVIS

Le bloc rotor sera endommagé si le corps de pompe se bloque et presse contre le bloc rotor lors du démontage.

- ▶ Placez la pompe verticalement avant de retirer le corps de pompe. Cela permet d'éviter que le corps de pompe n'appuie sur le bloc rotor avec son propre poids.
- ▶ Retirez délicatement le corps de pompe du moteur en le tenant droit.
- ▶ Procédez avec la même précaution lors du remontage.

- Démontez les tuyaux rigides côté aspiration et côté refoulement.
- Démontez la pompe de la manière indiquée sur l'illustration.
 - Utiliser éventuellement un tournevis à large lame pour soulever l'unité de fonctionnement pour la sortir.
- Nettoyer toutes les pièces à l'eau courante avec une brosse.
- Vérifiez l'absence d'endommagement de toutes les pièces. Remplacez les pièces endommagées ou usées.
- Remonter la pompe dans l'ordre inverse.
 - Couple de serrage de toutes les vis desserrées : 3 Nm.



AMX0228

Stockage / entreposage pour l'hiver

L'appareil n'est pas résistant au gel et doit absolument être désinstallé et entreposé lorsque du gel est prévu.

Ci-après, la méthode optimale pour entreposer l'appareil :

- Nettoyez soigneusement l'appareil.
- Vérifiez si l'appareil est endommagé et, le cas échéant, remplacez les pièces endommagées.
- Conserver la pompe immergée et à l'abri du gel.
- Protéger les fiches ouvertes contre l'humidité et les salissures.

Dépannage

Dérangement	Cause éventuelle	Solution
La pompe ne démarre pas	Absence de tension secteur	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la tension secteur • Contrôler les lignes d'alimentation • Mettre la pompe en circuit
La pompe ne refoule pas	Pollution d'eau excessive	Nettoyer la pompe. Après le refroidissement du moteur, la pompe se remet automatiquement en service.
	Le bloc rotor est bloqué	Débrancher la fiche secteur et enlever l'obstacle. Remettre ensuite la pompe en circuit.
Débit de pompe insuffisant	Bloc rotor grippé	Nettoyer le bloc rotor
	Pertes excessives dans les tuyaux	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner un diamètre de tuyau plus grand • Réduire la longueur du tuyau au minimum requis • Éviter les coudes et les pièces de raccordement inutiles
La pompe s'arrête après une courte période de marche	Pollution d'eau excessive	Nettoyer la pompe. Après le refroidissement du moteur, la pompe se remet automatiquement en service.
	Température d'eau excessive	Respecter la température maximale de l'eau de +95 °F (+35 °C). Après le refroidissement du moteur, la pompe se remet automatiquement en service.
	Température ambiante trop élevée	Respecter la température ambiante maximale admissible. Après le refroidissement du moteur, la pompe se remet automatiquement en service.
	Le bloc rotor est bloqué	Débrancher la fiche secteur et enlever l'obstacle. Remettre ensuite la pompe en circuit.
	La pompe a marché à sec	Immerger la pompe. Pour le fonctionnement dans la pièce d'eau, immerger complètement l'appareil.

Pièces d'usure

- Bloc rotor avec palier

Pièces de rechange

(→ Pièces de rechange,  58)

Recyclage

AVIS

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- ▶ Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- ▶ Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
- ▶ Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

Contenido

Sobre estas instrucciones de uso.....	39
¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?	39
Conexión eléctrica.....	40
Funcionamiento seguro.....	41
Uso conforme a lo prescrito.....	41
Descripción del producto.....	42
Vista sumaria.....	42
Símbolos en el equipo	43
Seasonal Flow Control (SFC).....	43
Datos técnicos.....	44
Datos de equipos.....	44
Líneas características de la bomba.....	45
Valores del agua permisibles	45
Emplazamiento y conexión	46
Girar la cargasa de la bomba.....	47
Conexión del control.....	48
Emplazamiento del equipo sumergido.....	49
Emplazamiento en seco de la bomba.....	50
Conexión lado de presión/ lado de aspiración.....	51
Puesta en marcha	52
Conexión / desconexión.....	52
Environmental Function Control (EFC).....	52
Limpieza y mantenimiento.....	53
Limpieza del equipo.....	53
Limpieza/ sustitución de la unidad de rodadura	53
Almacenamiento/ conservación durante el invierno.....	54
Eliminación de fallos	55
Piezas de desgaste.....	55
Piezas de recambio	55
Desecho.....	55

Sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones son válidas para:

Désignation du produit	Referencia
AquaMax Eco Titanium 8400	95918

ES

¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?

Antes de devolver el equipo a su distribuidor llámenos al número de teléfono 330-274-8317, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, o envíenos un mensaje electrónico a customerservice@atlantic-oase.com.

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones se tienen que observar las medidas de seguridad básicas y las siguientes medidas de seguridad.

LEA Y CUMPLA TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO

Para evitar un posible choque eléctrico se tiene que tener un cuidado especial, porque el equipo se emplea con agua.

No intente reparar el equipo usted mismo en los siguientes casos. Póngase en contacto con el servicio técnico de OASE o deseche el equipo.

- ▶ No toque el equipo si se ha caído al agua. Saque primero el enchufe de red y saque después el equipo del agua. Saque de inmediato el enchufe de red, si se moja alguno de sus componentes eléctricos.
- ▶ No ponga el equipo en funcionamiento, si el cable o el enchufe está dañado, si el equipo no funciona correctamente o si se ha caído o está dañado de otra forma.

- Saque siempre el enchufe del tomacorriente cuando no utilice el equipo, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el equipo. Nunca tire del cable, sino agarre el enchufe para sacar el enchufe del tomacorriente.
- No utilice el equipo para ningún otro fin que no sea el uso prescrito. El uso de accesorios, que el fabricante del equipo no recomienda o no vende, puede provocar una situación de inseguridad.
- Lea y observe todas las indicaciones importantes en el equipo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Conexión eléctrica

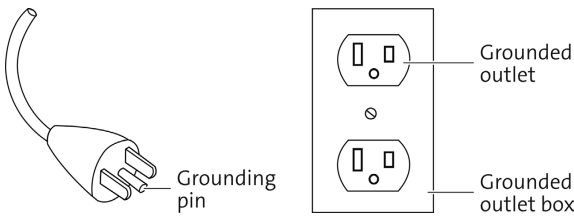
⚠ ADVERTENCIA

En caso de una conexión inadecuada de la puesta a tierra del equipo existe el peligro de una descarga eléctrica.

El equipo tiene que estar puesto a tierra para que en caso de un funcionamiento erróneo o fallo la corriente eléctrica se derive a través de la puesta a tierra y se reduzca el riesgo de una descarga eléctrica.

Instrucciones de conexión a tierra:

- ▶ El equipo está equipado con un cable de alimentación con un conductor de conexión a tierra y un enchufe con una clavija de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada que esté instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales y protegida por un disyuntor GFCI.
- ▶ No modifique el enchufe. Encargue a un electricista cualificado la instalación de una toma de corriente adecuada si el enchufe no encaja en la toma.
- ▶ Póngase en contacto con un electricista especializado si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del equipo.



- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
 - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
 - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente correctamente instalada.
- La unidad debe estar protegida por un GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) con una corriente residual nominal máxima de 30 mA.
- El equipo no se debe utilizar con cables de extensión ni regletas de enchufe, sino que se debe enchufar directamente al tomacorriente.
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.

Funcionamiento seguro

- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- Deseche el equipo si está dañado el cable de red. El cable de red no se puede sustituir.
- La unidad de rodadura en el equipo incluye un imán con un fuerte campo magnético que puede influir en marcapasos o desfibriladores implantados (ICD). Mantenga una distancia mínima de 8 in (0,2 m) entre el implante y el imán.
- No tire nunca de los cables eléctricos. En particular, no transporte ningún equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

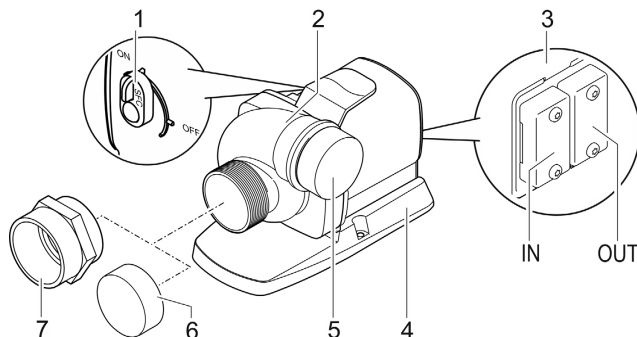
- Para bombear el agua de estanque normal para sistemas de filtros, cascadas y riachuelos.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos de equipos)
- De acuerdo con los valores del agua permisibles. (→ Valores del agua permisibles)

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No utilice el equipo directamente en estanques de natación. El equipo se tiene que emplazar fuera del estanque de natación de acuerdo con las prescripciones de electricidad locales.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No utilice el equipo junto con productos químicos, alimentos, sustancias inflamables y explosivos u otros líquidos que no sean agua.
- No conectar a la línea de alimentación de agua potable.
- No emplee el equipo para fines industriales.
- Según CEM (compatibilidad electromagnética) se trata de un equipo de la clase A. El equipo puede ocasionar interferencias de radio en entornos residenciales. El usuario tiene que tomar las medidas adecuadas.

Descripción del producto

Vista sumaria



AMX0224

- | | | |
|---|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Conectar/ desconectar el Seasonal Flow Control (SFC) | |
| | | <ul style="list-style-type: none">• El interruptor no tiene ninguna función cuando el control está conectado. El SFC se conecta o desconecta a través del control. |
| 2 | Carcasa de la bomba | La carcasa de la bomba se puede girar 90°. |
| 3 | Conexión del control | <ul style="list-style-type: none">• Para la operación de la bomba se requiere el equipo de control OASE Eco Control (accesorios).• Como alternativa se puede integrar la bomba en una red de OASE Control.• Consulte las informaciones sobre el control de OASE en www.atlantic-oase.com. |
| 4 | Pie del equipo | Garantiza una posición segura, es posible un atornillado en la base. |
| 5 | Salida
(Tubuladura de presión) | Guardar las tapas de protección.
Para proteger contra lesiones graves durante la marcha de la bomba coloque de inmediato la tapa de protección cuando haya quitado un tubo conectado. |
| 6 | Entrada
(Tubuladura de aspiración) | |
| 7 | 2 adaptadores de tubo G2½ para conectar tubos de 3 in Sch40 | |

Símbolos en el equipo



Proteja el equipo contra la radiación solar directa.



Lea las instrucciones de uso.

ES

Seasonal Flow Control (SFC)

La función SFC regula de forma inteligente la cantidad de agua o la altura de bombeo en dependencia de la temperatura del agua. De este modo se adapta la potencia de la bomba durante el año completo a la correspondiente ecología del estanque y se apoya la biología del estanque gracias a la circulación del agua en dependencia de la temperatura (funcionamiento de invierno, funcionamiento de transición y funcionamiento de verano).

- Si está activa la función SFC, la bomba distingue diferentes modos de funcionamiento:
 - Funcionamiento de invierno: Temperatura del agua inferior +50 °F (+10 °C)
 - Funcionamiento de transición: Temperatura del agua +50 a +63 °F (+10 bis +17°C)
 - Funcionamiento de verano: Temperatura del agua superior +63 °F (+17 °C)Las correspondientes curvas características se encuentran en www.atlantic-oase.com.
- La función SFC sólo se puede activar en el emplazamiento sumergido.
- En caso que se emplee un skimmer o filtro satélite puede ser recomendable en dependencia de la instalación desconectar la función SFC.
- La función SFC está desactivada al suministro.

Datos técnicos

Datos de equipos

AquaMax Eco Titanium		8400	
Tensión de conexión		V CA	120
Frecuencia de red		Hz	60
Consumo de potencia		W	30–150
Control mediante		Oase Control (OC), Eco Control	
Entrada	Rosca	in	2½
			G2½
	Conexión tubería con manguito adhesivo, Sch40	in	3
Salida	Rosca	in	2½
			G2½
	Conexión tubería con manguito adhesivo, Sch40	in	3
Temperatura del agua permisible (emplazamiento sumergido)		°F	+39 a +95
		°C	+4 a +35
Temperatura ambiente máxima permisible con convección natural (emplazamiento en seco)		°F	+86
		°C	+30
Temperatura ambiente máxima permisible con refrigeración forzada (emplazamiento en seco)		°F	+104
		°C	+40
Capacidad de bombeo máx.		gph	8400
		l/h	31800
Altura de bombeo máx.		ft	11,5
		m	3,5
Tamaño de grano máximo, suciedad gruesa		in	0,24
		mm	6
Profundidad de inmersión máx.		ft	≤13
		m	≤4
Longitud cable de corriente		ft	20
		m	6
Dimensiones	Longitud	in	10,8
		mm	275
	Anchura	in	6,9
		mm	175
	Altura	in	7,9
		mm	200
Peso		lbs	20,3
		kg	9,2

Líneas características de la bomba

(→ Líneas características de la bomba,  56)

Valores del agua permisibles

		Agua fresca	Agua de piscina	Agua salada
Valor pH		6,8–8,5	7,2–8,3	7,5–8,5
Dureza	ppm	142 ... 267 CaCO ₃	142 ... 267 CaCO ₃	256 ... 534 CaCO ₃
	°dH	8–15	8–15	8–15
Cloro libre	ppm	<0,3	<0,6	<0,3
	mg/l	<0,3	<0,6	<0,3
Contenido de cloruro	ppm	<250	<250	<22000
	mg/l	<250	<250	<22000
Contenido de sal	%	<0,4	<0,4	<4
Residuo seco total	ppm	<50	<50	<50
	mg/l	<50	<50	<50
Temperatura	°F	+39 a +95	+39 a +86	+39 a +82
	°C	+4 a +35	+4 a +30	+4 a +28

ES

Emplazamiento y conexión

La bomba se puede emplazar sumergida (en el agua) o en seco (fuera del agua).

La bomba sólo se puede emplear si se cumplen los valores del agua indicados. (→ Valores del agua permisibles)

- El agua de piscina o el agua salada pueden mermar la óptica del equipo. Estos menoscabos no están incluidos en la garantía.

ADVERTENCIA

Lesiones graves o la muerte si el equipo se opera en un estanque de natación. Piezas eléctricas defectuosas del equipo generan una tensión eléctrica peligrosa en el agua.

- ▶ No emplee el equipo en estanques para nadar.

CUIDADO

Componentes giratorios en el área de la tubuladura de aspiración y la tubuladura de presión. Son posibles que se produzcan lesiones si se introduce la mano en las tubuladuras.

Tenga especialmente en cuenta: ¡Un equipo parado por sobrecarga puede arrancar inesperadamente!

- ▶ No toque en la abertura de la tubuladura de aspiración o la tubuladura de presión cuando esté conectada la clavija de red.
- ▶ Si las tubuladuras están libremente accesibles durante el funcionamiento, por ejemplo, si no hay mangueras conectadas, asegure las tubuladuras con un protector contra contacto. La protección contra contacto está disponible como accesorio.

- ⓘ Está prohibido exponer todos los componentes del equipo a la radiación solar directa durante largos períodos de tiempo, porque se podrían dañar. Emplee una cubierta de protección si fuera necesario.

Girar la carcasa de la bomba

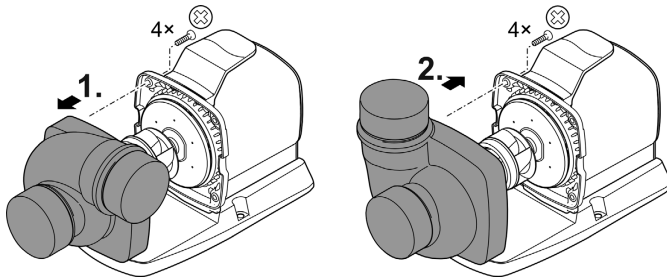
AVISO

La unidad de rodadura se daña si la carcasa de la bomba se ladea y presiona contra la unidad de rodadura al desmontaje.

- ▶ Emplace la bomba en posición vertical antes de quitar la carcasa de la bomba. De esta forma se evita que la carcasa de la bomba presione con su propio peso contra la unidad de rodadura.
- ▶ Saque la carcasa de la bomba con cuidado y recto del motor.
- ▶ Proceda con el mismo cuidado al ensamblaje.

Si fuera necesario se puede girar la carcasa de la bomba y modificar la posición de la salida de la bomba en 90°.

- La carcasa de la bomba se puede montar sólo en las dos posiciones mostradas.
- Monte la bomba en secuencia contraria.
 - Par de apriete para todos los tornillos soltados: 3 Nm



AMX0227

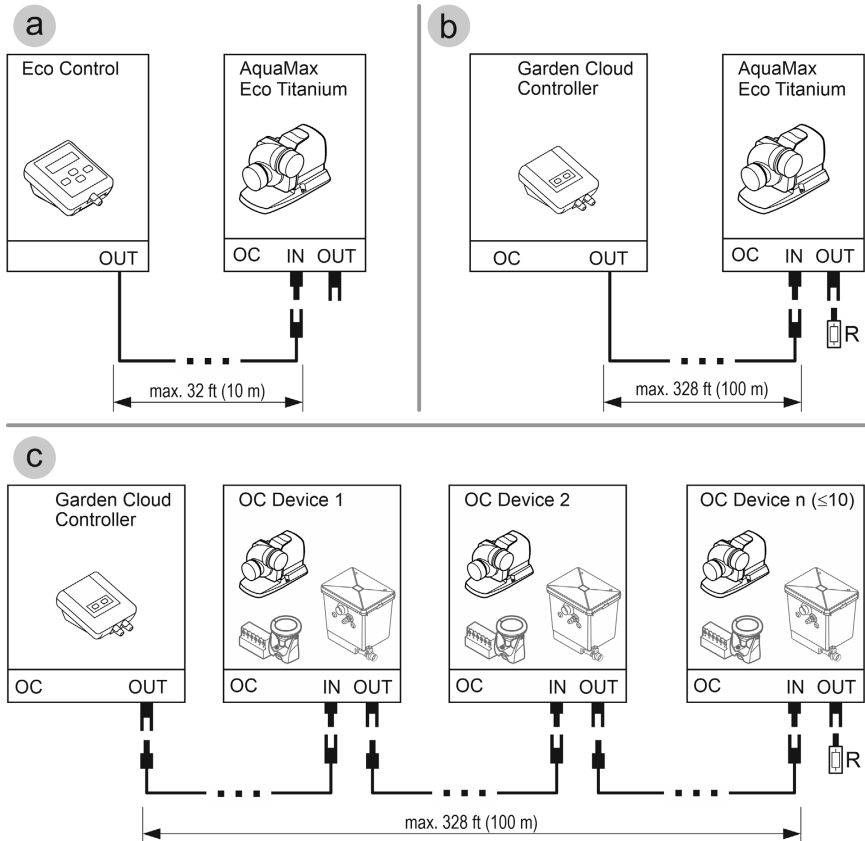
Conexión del control

La bomba se puede operar con o sin control.

- Con el control se puede regular la potencia de la bomba.
- Sin el control, la bomba conectada funciona permanentemente a plena potencia.

Controles compatibles (accesorio):

- Eco Control
Sistema de control inteligente por cable para una bomba.
- Garden Cloud Controller
A través de la aplicación "OASE Control" se pueden controlar hasta 12 equipos compatibles con el control de OASE (bombas, filtros, lámparas).
Consulte las informaciones al respecto en www.atlantic-oase.com (→ "OASE Control").



AMX0232

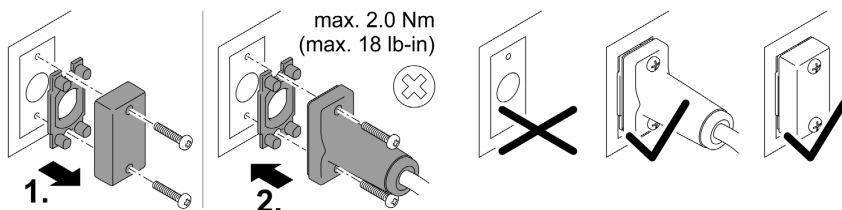
- Una red OASE Control (variante b, c) tiene que terminar con la resistencia terminal R. Está incluida en el suministro de OASE Garden Cloud Controller.

AVISO

El equipo se daña si entra agua en el conector.

- ▶ Enchufe el conector o coloque la tapa protectora.
- ▶ La junta de goma tiene que estar limpia y encajar perfectamente.
- ▶ Una junta de goma dañada se tiene que sustituir. Si el conector se afloja se tiene que sustituir la junta de goma desgastada (> 2 años).
- ▶ Asegure el conector o la tapa protectora siempre con los dos tornillos.

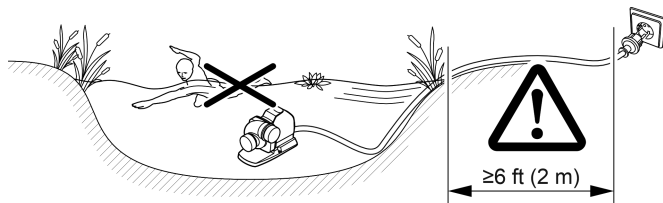
ES



PLX0004

Emplazamiento del equipo sumergido

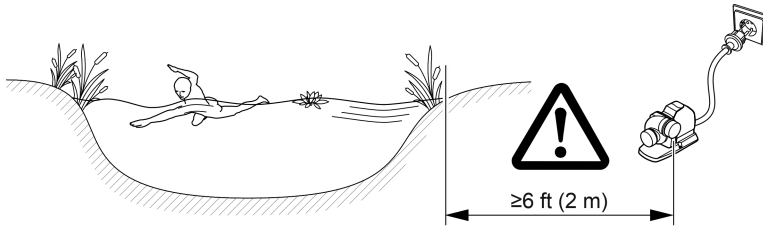
- Los cables de red y los tomacorrientes de red tienen que tener una distancia mínima de 6 ft (2 m) al agua.
- En caso que la bomba se emplace en una cámara de bomba (recomendación):
 - En un estanque de natación o piscina donde haya personas, la cámara de la bomba se tiene que emplazar a una distancia mínima de 6 ft (2 m) del agua.
 - Emplace la bomba horizontal.
 - Garantice una posición segura de la bomba.
- En caso que la bomba se emplace sin la cámara de bomba:
 - Coloque la bomba en posición horizontal sobre una base resistente y exenta de lodo.
 - Garantice una posición segura de la bomba.
- Opere la bomba sólo cuando esté completamente sumergida en el agua.
- Recomendamos que, si el agua está turbia o sucia, la bomba o los componentes conectados por el lado de aspiración (skimmer, filtro satélite, desagüe del suelo, etc.) se emplacen por encima del suelo. De este modo se reduce la aspiración de partículas y se aumenta por consiguiente la vida útil de la unidad de rodadura.



AMX0225

Emplazamiento en seco de la bomba

- Las líneas de red y los tomacorrientes de red tienen que tener una distancia mínima de 6 ft (2 m) al agua.
- En un estanque de natación o piscina donde haya personas, la bomba se tiene que emplazar alejada a una distancia mínima de 6 ft (2 m) del agua. Compruebe las prescripciones de electricidad locales para conocer disposiciones adicionales.
- Emplace la bomba en posición horizontal sobre una base resistente.
- Garantice una posición segura de la bomba. Atornille fijo el pie del equipo en la base si fuera necesario.
- Proteja la bomba contra la radiación solar directa.
- Mantenga la temperatura ambiente máxima permisible. Garantice un enfriamiento forzado si fuera necesario. (→ Datos de equipos)



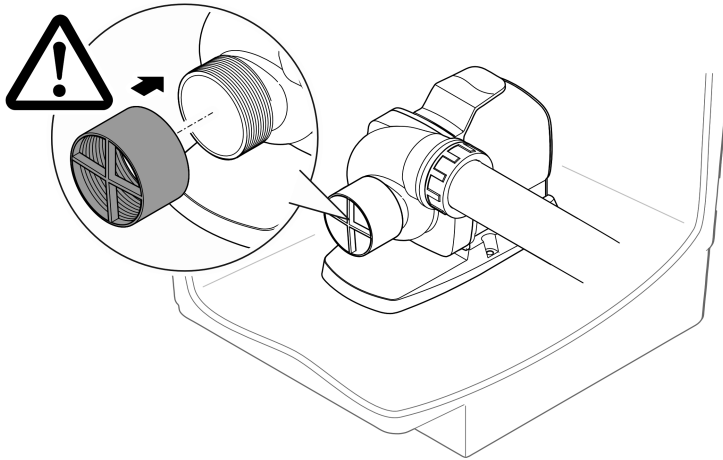
AMX0226

Conexión lado de presión/ lado de aspiración

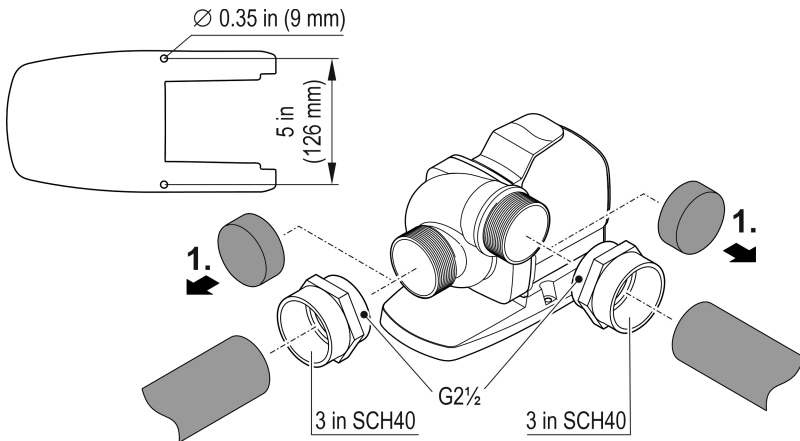
⚠ ADVERTENCIA

La unidad de rodadura gira muy rápido. Son posibles lesiones graves debido al corte de extremidades si se toca en el orificio de la tubuladura de aspiración o la tubuladura de presión.

- ▶ Asegure la tubuladura de aspiración/ la tubuladura de presión con una protección contra contacto cuando no esté conectado ningún tubo. La protección contra contacto está disponible como accesorio.
- ▶ Emplace la bomba en una cámara de bombas. Asegure la cámara de bombas contra el acceso no autorizado (bloquear el acceso con candado o atornillar).



AMX0230



AMX0229

ES

Puesta en marcha

AVISO

El equipo se destruye si se opera con un atenuador de luz. Tiene componentes eléctricos sensibles.

- ▶ No conecte el equipo a una alimentación de corriente con regulación de voltaje.

AVISO

La bomba no debe marchar en seco. De lo contrario se puede destruir la bomba.

- ▶ Opere la bomba sólo cuando está sumergida o inundada.

Conexión / desconexión

- **Conexión:** Enchufe la clavija de red en el tomacorriente.
 - El equipo se conecta de inmediato.
- **Desconexión:** Saque la clavija de red del tomacorriente.

Environmental Function Control (EFC)

La bomba realiza automáticamente una autocomprobación preprogramada (**Environmental Function Control (EFC)**) a la puesta en marcha y después durante el funcionamiento cada 20 a 40 minutos. La bomba reconoce si marcha en seco, está bloqueada o está sumergida. En el caso de una marcha en seco/ bloqueo, la bomba se desconecta automáticamente después de aprox. 60 a 120 segundos. En caso de fallo interrumpe la alimentación de corriente e “inunde la bomba” o elimine el obstáculo. Después se puede arrancar de nuevo el equipo.

Limpeza y mantenimiento

CUIDADO

Peligro de lesión por un arranque imprevisible. Las funciones de supervisión internas del equipo pueden desconectar el equipo y conectarlo de nuevo automáticamente.

- ▶ Saque la clavija de la red antes de trabajar en el equipo.

ES

Limpeza del equipo

AVISO

No emplee productos de limpieza agresivos ni soluciones químicas. Estos productos pueden dañar la carcasa, mermar el funcionamiento del equipo y dañar a los animales, las plantas y el medio ambiente.

- ▶ Si fuera posible, limpie el equipo con agua limpia y un cepillo suave o una esponja; si la suciedad es muy persistente emplee los productos de limpieza recomendados.

- ① Limpie el equipo según sea necesario, pero como mínimo 2 veces al año.
 - Limpie en la bomba especialmente la unidad de rodadura y la carcasa de la bomba.
- Productos de limpieza recomendados en caso de calcificaciones persistentes:
 - Productos de limpieza domésticos sin vinagre y cloro.
- Después de la limpieza enjuague minuciosamente todas las piezas con agua clara.

Limpeza/ sustitución de la unidad de rodadura

ADVERTENCIA

La unidad de rodadura gira muy rápido. Son posibles lesiones graves debido al corte de extremidades si se toca en el orificio de la tubuladura de aspiración o la tubuladura de presión.

- ▶ Saque la clavija de la red antes de trabajar en el equipo.

AVISO

La unidad de rodadura se guía en el bloque del motor por un cojinete. Este cojinete es una pieza de desgaste y se debe sustituir simultáneamente con la unidad de rodadura.

- ▶ La sustitución del cojinete requiere conocimientos especiales y herramientas. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener más información.

AVISO

La unidad de rodadura incluye un imán fuerte que atrae las partículas magnéticas (p. ej. virutas de hierro). Las partículas que se quedan adheridas pueden producir daños irreparables en la unidad de rodadura y el bloque del motor.

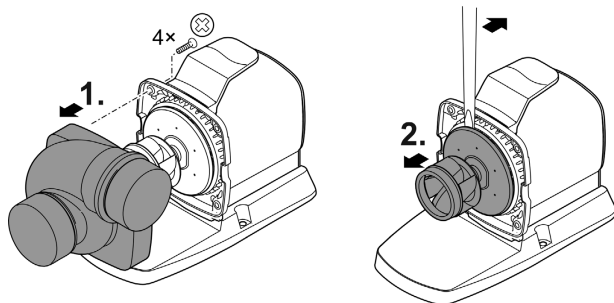
- ▶ Elimine minuciosamente las partículas adheridas antes del montaje de la unidad de rodadura.

AVISO

La unidad de rodadura se daña si la carcasa de la bomba se ladea y presiona contra la unidad de rodadura al desmontaje.

- ▶ Emplace la bomba en posición vertical antes de quitar la carcasa de la bomba. De esta forma se evita que la carcasa de la bomba presione con su propio peso contra la unidad de rodadura.
- ▶ Saque la carcasa de la bomba con cuidado y recto del motor.
- ▶ Proceda con el mismo cuidado al ensamblaje.

- Desmonte los tubos por el lado de aspiración y el lado de presión.
- Desmonte la bomba como se muestra en la ilustración.
 - En caso dado saque cuidadosamente la unidad de rodadura con un destornillador con hoja ancha.
- Limpie todas las piezas con un cepillo y agua limpia.
- Compruebe si las piezas están dañadas. Renueve las piezas dañadas o desgastadas.
- Monte la bomba en secuencia contraria.
 - Par de apriete para todos los tornillos soltados: 3 Nm.



AMX0228

Almacenamiento/ conservación durante el invierno

El equipo no está protegido contra heladas y se tiene que desmontar y almacenar cuando se es-
peren heladas.

Almacenamiento correcto del equipo de la forma siguiente:

- Limpie minuciosamente el equipo.
- Compruebe si el equipo está dañado y sustituya las piezas dañadas si fuera necesario.
- Almacene la bomba sumergida y protegida contra heladas.
- Proteja las conexiones de enchufe abiertas contra la humedad y la suciedad.

Eliminación de fallos

Fallo	Causa probable	Acción correctora
La bomba no arranca	No hay tensión de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la tensión de alimentación. • Controlar las líneas de alimentación • Conectar la bomba
La bomba no bombea	Agua muy sucia	Limpiar la bomba. Después del enfriamiento del motor, la bomba se conecta de nuevo automáticamente.
	La unidad de rodadura está bloqueada	Sacar la clavija de red y eliminar el obstáculo. Conectar después de nuevo la bomba.
Caudal insuficiente	La unidad de rodadura marcha con dificultad	Limpiar la unidad de rodadura
	Pérdidas excesivas en los tubos	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar un diámetro de tubo mayor • Reducir la longitud del tubo al mínimo necesario • Evitar codos y piezas de unión innecesarias
La bomba se desconecta después de un corto tiempo de funcionamiento	Agua muy sucia	Limpiar la bomba. Después del enfriamiento del motor, la bomba se conecta de nuevo automáticamente.
	Temperatura del agua muy alta	Cumpla la temperatura máxima del agua de +95 °F (+35 °C). Después del enfriamiento del motor, la bomba se conecta de nuevo automáticamente.
	Temperatura ambiente muy alta	Cumpla la temperatura ambiente máxima permisible. Después del enfriamiento del motor, la bomba se conecta de nuevo automáticamente.
	La unidad de rodadura está bloqueada	Sacar la clavija de red y eliminar el obstáculo. Conectar después de nuevo la bomba.
	La bomba marchó en seco.	Inundar la bomba. Sumergir completamente el equipo cuando se opera en el estanque.

Piezas de desgaste

- Unidad de rodadura con cojinete

Piezas de recambio

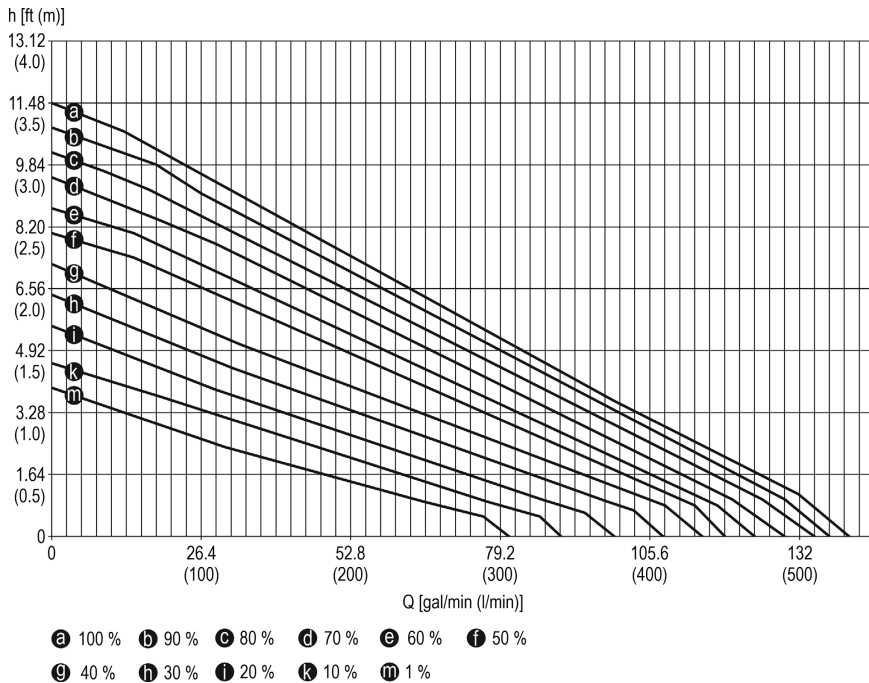
(→ Piezas de recambio,  58)

Desecho

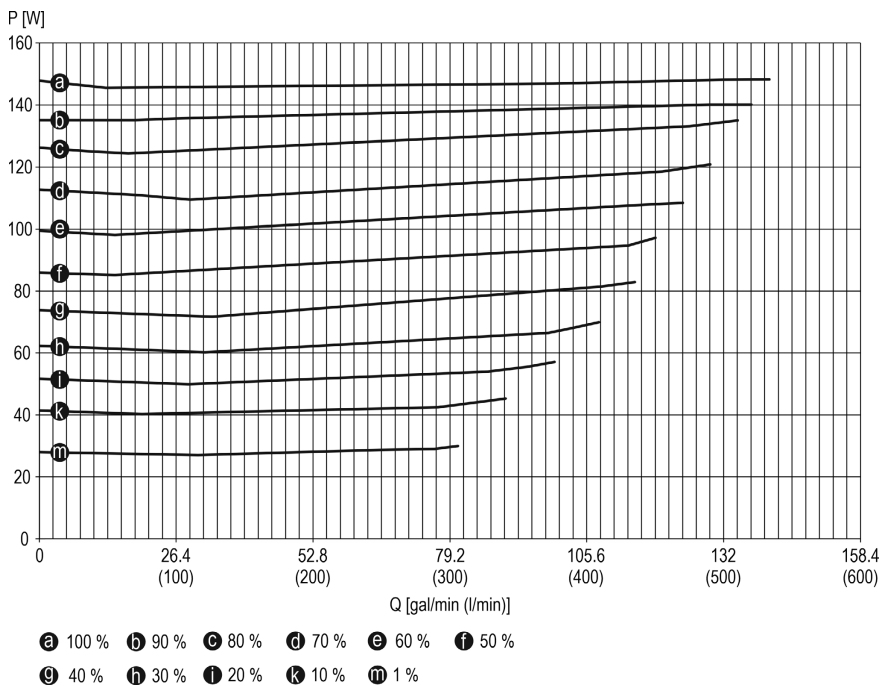
AVISO

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

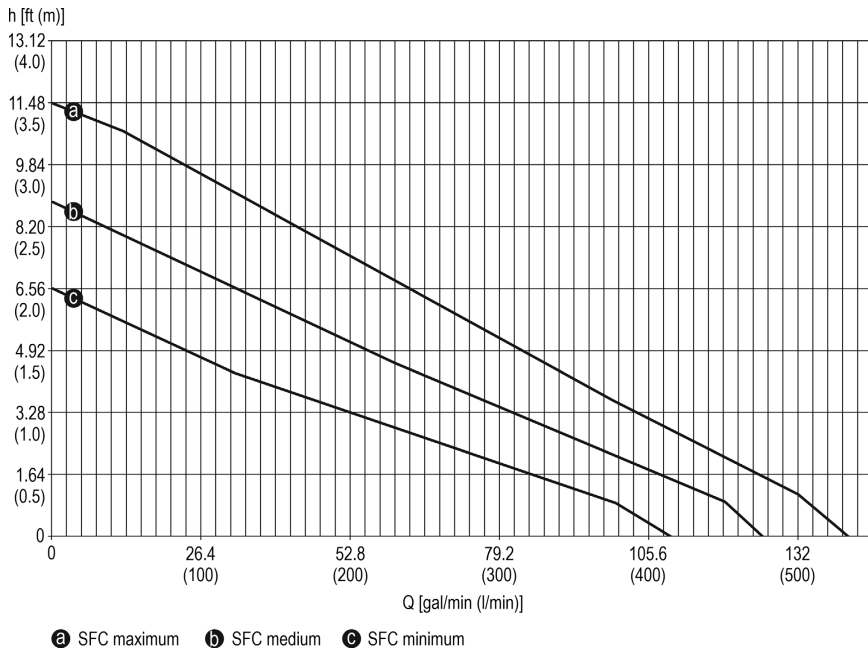
- ▶ Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
- ▶ Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
- ▶ Corte los cables para inutilizar el equipo.



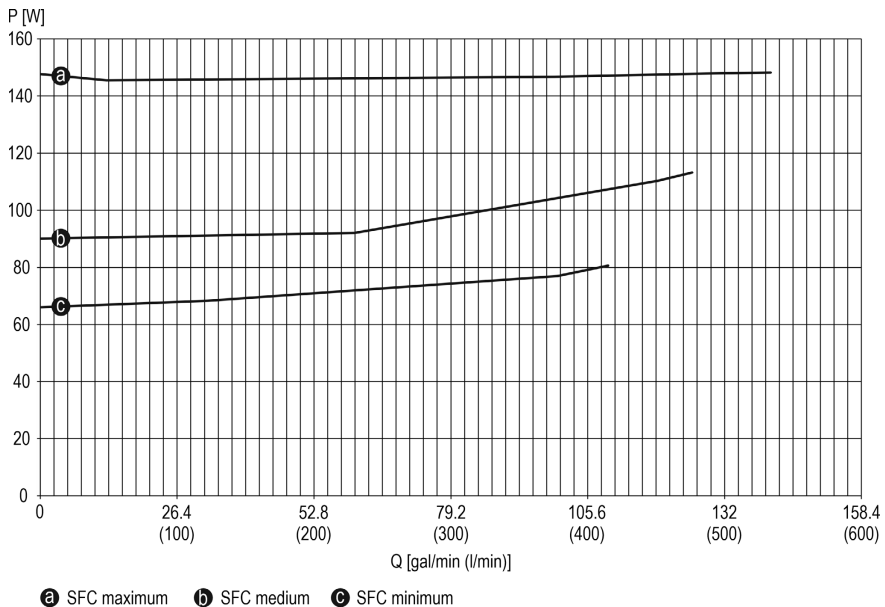
AMX0235a



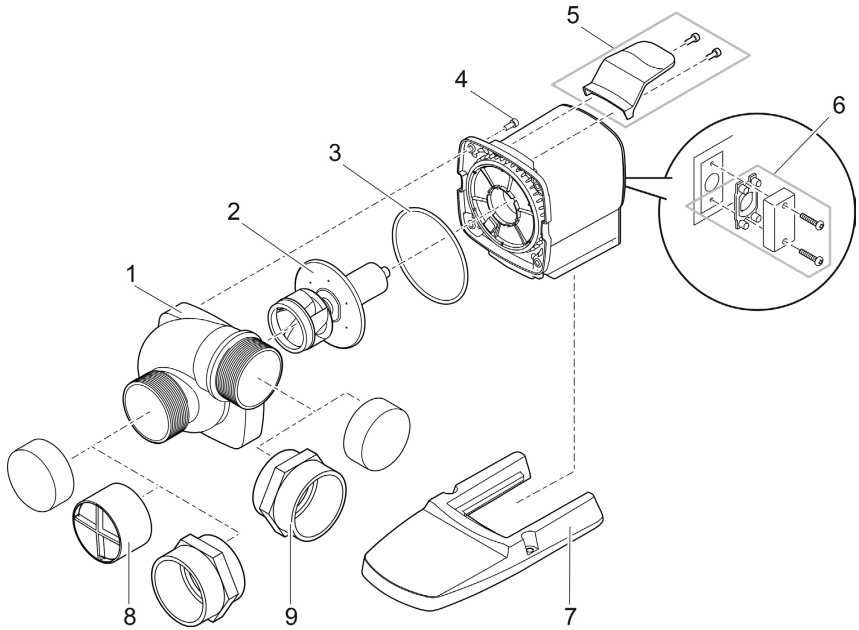
AMX0235b



AMX0235c



AMX0235d



AMX0231

1	94999	4	6053	7	97208
2	99020	5	97209	8	48597
3	18068	6	40509	9	85310

OASE North America Inc.
125 Lena Drive | Aurora | Ohio 44202 | USA
 customerservice@atlantic-oase.com
www.atlantic-oase.com